

TÁJÉKOZTATÓ A MAGYAR PEDAGÓGIAI TÁRSASÁG TEVÉKENYSÉGÉRŐL

1994. május

Eredményes számvetés

Mint arról az eseményt közvetlenül követően az Új Magyarország, a Magyar Nemzet és a Köznevelés hitelt érdemlően tudósított, 1994. április 7-én nagy érdeklődés mellett lezajlott a Magyar Pedagógiai Társaság küldöttközgyűlése. Az elnöki és a főtítkári beszámolót alapjában véve támogató hozzászólók gazdagították a feladatok tervét, a társaság arculatára karakteres vonásokat rajzoltak. Emlékezetes *Harangi László* hozzászólása, aki a felnőttoktatás kritikus változásainak sodrában gondol dinamikusabb megnyilatkozásokat a Társaság nevében, *Lukács Péter* a hatékony szakmai munka, a pedagógus nyilvánosság biztosítását hangsúlyozta. Frappáns meghatározásában a pedagógusszakma civil szervezetei közti közvetítő szerep bátrabb vállalását igényelte. Ez a szerep nem tévesztendő össze valamilyen hegemón szerepvállalással – ettől a társaság elzárkózott –, helyét e vonatkozásban is a pluralizmus viszonyai közt keresi.

Sokan szölköztek hozzá (*Gál Zoltán, Szeléndi Gábor, Schüttler Tamás* és mások) a nyilvános-

ság kérdéséhez, keresve a jobb publicitás lehetőségeit. Az államtitkár-helyettes köszöntője fejezte ki az oktatásügyi kormányzat viszonyát a 103 éves társasághoz.

A józú vitát gyors választási ceremónia követte. A jelölőbizottság javaslatai fogadókészségre találtak. A személyi döntések közt kiemelkedik *Köpeczi Béla* professzor tiszteletbeli elnöki címe, valamint *Ádám György* akadémikus elnöki megbízatása.

Hírlevelünkben ígértünkhez híven folytatjuk a szakosztályok, tagozatok beszámolóinak bemutatását.

Közöljük a küldöttközgyűlési határozatot, valamint a küldöttközgyűlésen választott tisztségviselő, választmányi tagok listáját. A választmányi lista természetesen úgy teljes, ha az olvasó hozzáolvasa a tagozatok, szakosztályok választott delegátusainak nevét is. Összességében érzékelhető a társaság fiatalodási szándéka. A küldöttközgyűlésre érkező küldöttek többsége az utóbbi hetekben elért jelentős létszámnövekedésről adott számot.

Küldöttközgyűlés előtt...

– A tagozati, szakosztályi ülésekről szóló beszámolók folytatása –

Általános Iskolai és Gimnáziumi Szakosztály

A huszonöt fő részvételével megtartott összejövetelen *Muskovits Lászlóné* értékelte az Általános Iskolai Szakosztályt, *Szakáll Istvánné* a Gimnáziumi Szakosztály tevékenységét.

A beszámoló és a vita is különös élnépszerűségi foglalkozott az iskolaszervezet átalakulásából következő helyzettel, sürgette egy hatékony, szakszerű Nemzeti alaptanterv létrehozását, mely orientálja a spontán folyamatokat.

Az Általános Iskolai Szakosztály tagjai jeles, színvonalas üléseikre emlékeztek, egyebek között *Anselm Éva* felejthetetlen előadására. Az ülés kimondta a két szakosztály egyesü-

lését Általános Iskolai és Gimnáziumi Szakosztály elnevezéssel, érdeklődési körébe vonva az általános képzés intézményeinek szakmai problematikáját.

Az egyesült szakosztály díszelnöke: *Bakonyi Pál*; elnökei *Muskovits Lászlóné* és *Szakáll Istvánné*. A vezetőség további tagjai *Málnási Gábor* és *Mogyorósi József*.

Felnőttnevelési Szakosztály

Tíz társasági tag jelenlétében újította meg tisztkarát a szakosztály. A kritikus-önkritikus hangulatú ülésen a szakosztály apadását, rendezvényeinek csökkenését regisztrálták. Eh-

ben nem csupán a társasági élet objektív feltételeinek romlását (az utazási lehetőségek csökkenése stb.) emelték ki okként, hanem a felnőttoktatás profiljában bekövetkezett nagymértékű változást is, melyet nem tudott követni a társaság: a vállalkozói típusú kezdeményezések nem tekintették a szakmai érdekvédelem, a szakmai közélet fórumának az MPT-t.

Harang László és *Maróti Andor* vállalták a szakosztály ügyeinek képviseletét a társasági közgyűlésen, illetve az ezután összehívandó új szakosztályi ülésen, ahol nem kizárt alternatíva a szakosztály önfelosztató határozata sem.

Felsőoktatási Szakosztály

Közvetlenül a küldöttközgyűlés előtti napokban tudta megrendezni a szakosztály a jövőről döntő ülését. A közös álláspont: szükség van a szakosztályra, de keresni kell jobb intézményesítési lehetőséget. Az egybegyűltek az Oktatókutatási Intézetet vélik ilyen bázisnak. Erre a feladatra kapott megbízást, új mandátumot *Szebenyi Imre* elnök és *Setényi János* titkár.

Didaktikai Szakosztály

Hat fő jelent meg az ülésen. *Fürstné Kólyi Erzsébet* és *Formanek Zsuzsa* vették át 1991-ben a stafétabotot *Báthory Zoltántól*, aki akadémiai bizottsági elnöki teendői miatt mondott le annak idején megbízatásáról.

A szakosztály a lehetőségekhez képest igyekezett követni az átalakuló oktatás fő törvényeit, a tantervekről való szakmai gondolkodás világfolyamatait. Fő együttműködő partnerek a Testnevelési Szakosztály, illetve a főváros.

A vezetőség újraválasztását széles körű előkészítő munka előzte meg, az ülésre el nem jött kollégák véleményét is kikérték telefonon. Az előkészületek tartalmi orientáció- és hangsúlyváltását jelzi a névváltoztatás: *A főváros XII. kerületének intézményei*.

A szakosztály elnöke *Bállér Endre* professzor, titkára *Szatmáry Zoltánné* fővárosi iskolaigazgató, a XII. kerületi igazgatói kamara elnöke. A vezetőség tagjai *Vecseiné Munkácsy Katalin*, *Kónya Imréné*.

Határainkon Túli Magyar Pedagógusok Tagozata

1993 májusában Salgótarjánban alakult a tagozat, tizenegy képviselője részt vett a VI. Nevelésügyi Kongresszuson. A dinamikus ter-

vekkel rendelkező tagozat ügyvivője *Páldi János* szolnoki nyugalmazott iskolaigazgató.

Kisgyermeknevelési Szakosztály

Harminc tag jelent meg a szakosztályi ülésen, s hallgatta meg *Villányi Györgyné* referátumát. A szakosztály tevékenységét az elmúlt időszakban a VI. Nevelésügyi Kongresszusra való szorgos felkészülés mellett meghatározta az is, hogy 1993-ban jelentős támogatást nyert el akcióira a Szerencsejáték Alapítól.

A szakosztálynak nyilvántartása szerint 112 tagja van, folyó évben további 40-50 társasági tag belépését regisztrálták.

Az új jellegzetes színfoltja volt *Szakács Mihályné* előadása és köszöntése, hiszen a vendéglátó Brunsvik Teréz Óvóképző Főiskola igazgatója Brunsvik Teréz-díjat kapott.

Az új vezetőség: elnök: *Villányi Györgyné*, a közép-magyarországi TOK nevelésszervezője, vezetőségi tagok: *Korintus Mihályné*, a BOMI pszichológusa, *Rózsa Judit*, a BOMI pszichológusa, *Faust Dezsőné* gödöllői óvodavezető, *Nagy Jenőné* szolnoki pedagógiai intézeti munkatárs. A szakosztály létszámának megfelelő népes küldöttséget jelölt a közgyűlésre.

Kollégiumi Nevelési Szakosztály

Az 1993-ban újjalakult szakosztály meghosszabbította tisztikarának mandátumát, *Benedekek István* és *Simon István* képviselik a szakosztályt a közgyűlésen.

Nemzetiségi Nevelési Szakosztály

Meláth Ferenc elnök megnyitója után *Drahoš Ágoston* társelnök tekintette át a szakosztály tevékenységét. A tizenkét résztvevő élénk vitát folytatott a közoktatásügynek az érdeklődés homlokterébe került, egyben a szervezetét illető kérdéseiről. A javaslatok, álláspontok mellett örömmel nyugtázták, hogy húsz új tagot sikerült beszervezni igen változatos nemzetiségi eloszlásban.

Az arányos képviselet elve a vezetőség újraválasztásában is érvényesült. Elnök *Matkovics Eleonóra* (Pécs, egyben a német oktatási terület képviselője); titkár a szlovákságot képviselő *Dudás Imréné* (Bp); jegyző a románságot képviselő *Olteanu Júlia* (Gyula). A vezetőség további tagjai: a horvát pedagógusok képviselőjében a pécsi *Filákovity Brankóné*, a szerb nyelvű oktatás ügye képviselőjében a budapesti Szerb Gimnázium tanára, *Petrovits István*, a szlovén oktatás ügyének képviselőjében a budapesti *Kállay Attiláné*. Tiszteletbeli elnöknek

választotta a szakosztály a húsz éve elnöki posztot betöltő fáradszaktalan tagját, *Drahos Ágostont*.

Neveléslektani Szakosztály

A Neveléslektani Szakosztály ülésén elnökévé választotta *Demeter Katalint*. A vezetőség tagjai: *Fekete József* és *Kovács Gábor*.

Pedagógiai Jövőkutató Szakosztály

Az 1992 júniusában megalakult szakosztály legfontosabb tevékenysége a VI. Nevelésügyi Kongresszusra való felkészülés volt. Több tanulmány készült el, összefoglalóját az Új Pedagógiai Szemle közreadta. Több száz iskolás korú gyermek válaszolt kérdőívünkre, ennek feldolgozása folyamatban van.

Várható az OTKA támogatása A magyar nevelésügy jövőképe című pályázatukra. A szakosztály elnöke *Tóth Attiláné* (Bp.); titkára *Bankó Sándor*; vezetőségi tag *Bender Katalin*.

Szomatikus Nevelési Szakosztály

Soron következő felolvasóülésén öt szakosztályi tag tárgyalta a szakosztály jövőjéről. A tisztújítás kérdéseire a remélt konszolidáció után kívánnak visszatérni. Ennek megfelelően meghosszabbították *Bíróné Nagy Edit* és *Hollandia Györgyné* mandátumát.

Budapest

Nem sokkal a küldöttközgyűlési időszakot megelőzően aktivizálódott a tagozat, és *Szebenyi Pétert*, a Fővárosi Pedagógiai Intézet igazgatóját választotta elnöknek, *Horváthné Laposi Éva* békéscsabai tanárnőt titkárnak (a választmányi képviselőjének). *Antall Jánosné* és *Székely Emese* a vezetőség új tagjai.

Baranya megye

Huszonegy fő jelenlétében *Olasz István* tagozati társelnök nyitotta meg az ülést, melyet a megyei pedagógiai intézet igazgatója és a Pedagógusok Szakszervezete megyei szervezetének elnöke is megtisztelt jelenlétével. *Adonyiné Gábori Mária* tartotta meg a tagozat beszámolóját. 1992 novemberében alakult újjá a tagozat. A működési nehézségek felsorolásakor bírálókat érte a Magyar Pedagógiai Társaság rendezvényeinek fővároscentrikussága, a vidéki munka támogatásának csekély volta miatt.

A baranyaiak igényelnék a tagozat önálló jogi személyiségű szervezetként való működé-

sét, a megyei támogatók buzgalma is várhatóan növekedne. Elmaradt a remélt kapcsolattartás a tagozat aktivitása gazdagon strukturálta a szervezetet. A JPTE-n létrejött rektori támogatással az Ifjúsági Szakosztály (a tagozat tagdíjmentességet javasol a diáktagozatnak). *Várnagy Elemér* kezdeményezésére a tagozat *Keresztény Szakosztálya* kezdte meg működését. *Komlósi Sándor* és *Komlósi Ákos* buzgalma családi és kisgyermek-nevelési helyi szakosztály szerveződik, Pécssett környezeti nevelési munkacsoport, Sásdon helyi csoport. Reálisnak látszik egy felsőoktatási szakosztály működtetése, igény mutatkozik kisebbségi szakosztály iránt is. Együttműködést ajánl a helyi *Seneca* könyvtár.

A megújulást vállaló és a MPT központi szervezeteiben is megújulást váró tagozat újra-választotta elnökéül *Adonyiné Gábori Máriát*, (JPTE); társelnökéül *Olasz Istvánt* (Pécs).

Befejezőül köszönetet mondtak az Országos Közoktatási Intézetnek, személyesen *Deme Tamás*nak, az ülés lebonyolításának anyagi támogatásáért.

Békés megye

Mintegy hetvenre tehető a tagozat létszáma. *Kincses László*, *Gáspár László* és *Vidákovits Tibor* volt sikeres előadója a tagozati összejövetelnek. Kezdetben NAT-vitákat rendeztek, majd bekapcsolódtak a „Délalföldi beszélgetések” elnevezésű találkozó sorozatba, először a békéscsabai Kőrösi Csoma Főiskolán a pedagógiai progresszió értelmezéséről esett szó, második alkalommal Szegeden a gyermekmozgalmak mutakoztak be.

Tizenkét új belépőt regisztrált a tagozat.

Az ülésen köszönetet mondtak a megyei képviselőtestület művelődési, sport- és ifjúsági bizottságának, mely a tagozat munkáját ötvenezer forinttal, s a megyei pedagógiai intézetnek, mely tízezer forinttal támogatta.

A tagozat elnöke: *Kereskényi Miklós* (Gyula); titkár: *Novák Pál* (Békéscsaba); a vezetőség további tagjai: *Dancsóné Kasznár Ilona* (Békéscsaba); *E. Szabó Zoltán* (Békéscsaba); *Kincses László* megyei pedagógiai intézeti igazgató; *Kovács László* (Szarvas); *Vaszkó Tamásné* (Szeghalom); *Gyöngyösiné Kiss Irén* (Békés). A választmányban *Kincses László* képviseli a megyét.

Hajdú-Bihar megye

Az újjáalakult tagozat ügyvezetője *Gerencsér Attila* lett.

Komárom-Esztergom megye

A tagozat elnöke *Egressy Erna* megyei pedagógiai intézeti igazgató, titkára *Halmi Erzsébet* intézeti munkatárs (6 a választmányi képviselő), betöltetlen a helye az Esztergomi Tanítóképző Főiskola delegátusának.

Pest megye

A megyei tagozat 1994 tavaszán nem változtatott vezetőségének összetételén, ez év őszére várhatóak személyi változások. Az országos választmány képviselője *Szenczi Árpád* (Nagykőrös); a tagozat elnöke *Oberczán József* (Budaórs).

Somogy megye

A tagozati beszámoló és tisztújító ülés tagfelvétellel kezdődött. Így a tagozat húszfős. *Szeléndi Gábor* elnök számolt be négy év tevékenységéről.

A hozzászólók jobb információserét, az alkotó pedagógusok hatékonyabb serkentését sürgették. A pedagógusok érdekeit jobban kell érvényesíteni az oktatásügyi döntésekben – vélték.

A tagozat új vezetősége: *Walter Károly* elnök, *Szeléndi Gábor* titkár (egyben 6 a választmányi képviselő), valamint *Horváth Sándorné* jegyző.

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye

Orosz Gábor, az 1992-ben munkahelyváltozás miatt lemondott elnök munkásságát méltatta a tagozati ülés, jó egészséget kívánva a debreceni KLTE tanszékvezetőjeként végzett munkájához.

A tagság számbavétele során 68 főt regisztráltak. A kongresszusi előkészületek adták a szakmai viták savát-borsát, jeles vendéglőadók szavait hallgathatták meg. Az ország egyetlen Óvodamúzeuma Nyíregyházán egyik fő büszkeségük.

A Magyar Pedagógiai Társaság főbb tennivalói az 1997. évi közgyűlésig

A tapasztalatok azt igazolják, hogy célszerű a Magyar Pedagógiai Társaság tevékenységét az 1991-es közgyűlésen kialakított Állásfoglalás és Alapszabály szellemében folytatni.

Kívánatos a Társaság munkájának középpontjába állítani a VI. Nevelésügyi Kongresszus ajánlásainak továbbgondolását, a megva-

A szervezeti életre vonatkozó terveik: „vidéki” szekciók, tagcsoportok létrehozása, megerősítése, megyei szerzők ösztönzése, neves pedagógusok emlékének ápolása, Klebelsberg-évforduló, alkotó pedagógusok nyári találkozója, a megye földrajzi helyzetéből adódó különösen aktív részvétel a határainkon túli magyar pedagógusokkal alakuló kapcsolatteremtésben (Bolyai Nyári Egyetem, Ady Akadémia stb.). Várhatóan erős marad a megyei pedagógiai intézettel kialakított jó kapcsolat.

A tagozat vezérkara: *Venter György* elnök, *Gallasz Ildikó* titkár, *Kuknyó János*, *Drótos András*, *Ferencki István*, *Dráviczki Sándorné*, *Széplaki Sándorné* vezetőségi tagok. A választmányban a tagozatot az elnök képviseli.

Tolna megye

Kedves Henrik ny. szekszárdi iskolaigazgatót tiszteletbeli elnökké, *Endrédi Lajost* elnökké; *Kurucz Rózsát* titkárrá, *Péchy Benjaming* és *Takács Józsefet* vezetőségi taggá választotta a megyei tagozat ülése. A választmányban *Kurucz Rózsa* képviseli a tolnaiakat.

Vas megye

Iker Jánost (Szombathely) bízta meg a tagozat az ügyek vitelével. Az új elnök a küldöttközgyűlés utáni szervezési időszakban alakítja majd újjá a tagozat vezetőségét.

Veszprém megye

Harminchét fő vett részt a folyamatos munkájáról, eredményeiről, kiadványairól, sokoldalú érdeklődéséről nevezetes tagozat ülésén. *Frisch Gyula* (Veszprém) lett újra a tagozat elnöke, *Bíró Péterné* (Balatonfüred) a tagozat alelnöke, *Tölgyesi József* titkár. Örökös tiszteletbeli elnöki tisztségben megerősítették *Fónay Tibort*. A választmányba elnökét delegálta a tagozat.

lósításukat szolgáló megoldások keresését. Megkülönböztetett gondot kell fordítanunk a pedagógiai szakszerűség érdekében szigorú védelmezésére, a neveléstudomány fejlesztésére, elméleti tanulmányok közreadására, előadás-sorozatok rendezésére, vitafórumok működtetésére, a hazai és nemzetközi pedagógia

modern elméleti és empirikus felismeréseinek terjesztésére stb.

A fentiek *tartalmában* megkülönböztetett figyelmet célszerű fordítani az oktatás-nevelés modernizálására; a nemzeti és egyetemes értékek harmonikus arányainak megtalálására, s hatékony közvetítésükre; a plurális demokrácia viszonyaival összhangban levő lelkiismereti, tanítási és tanulási szabadság megvalósulására; a munkaerőpiac változó szükségleteit követni képes szakképzésre, a felnőtt át- és továbbképzésre; az iskolarendszer átalakulásával folyamatosan lépést tartó pedagógusképzésre, az intézményi autonómiának, a pedagógiai újításoknak teret engedő feltételrendszer biztosítására; a tanulmányi esélyegyenlőségek valóságos érvényesülésére. E célokra összpontosítsuk tagozataink, szakosztályaink jövőbeni tevékenységét, országos kezdeményezéseinket. Meg kell keresnünk a lehetőségeket – a rendező szervekkel összefogva – a Nevelésügyi Kongresszus értékes anyagainak megjelenítésére.

– A Társaság a jövőben is legyen nyitott a *különbféle pedagógus társ- és érdekvédelmi szervezetek irányában*, erősítse kapcsolatait az oktatásirányítás különböző szintjeivel. Vállaljon közvetítő szerepet a pedagógiai civilszerveződések szakmai érintkezéseinek elősegítésében. Kiemelt figyelmet kell fordítanunk a Magyar Tudományos Akadémiával, a pedagógusképzés és -továbbképzés intézményeivel, a kutatóbázisokkal, a gyermekek és az ifjúság szervezeteivel, az Országgyűlés illetékes bizottságaival való együttműködésre. Fontos érdekünk *nemzetközi kapcsolataink továbbépítése*, aminek jelenleg az anyagi eszközök hiánya szab határt.

– A *szakosztályok, tagozatok* működési formájának megválasztásánál keresni kell a *nagyobb hatékonyságú, rugalmasabb szervezeti megoldásokat, tovább növelni öntevékenységet*. Célszerű nagyobb segítséget nyújtani az újonnan alakult, vagy újjászerveződő tagozatok, szakosztályok vezetőségének, s fokozot-

tabb figyelmet fordítani a velük való együttműködés, tapasztalatcsere erősítésére.

– További erőfeszítéseket kell tenni a pedagógiai szaksajtóval, a tömegkommunikáció országos és helyi fórumaival való kapcsolat kiépítésére, munkánk *nyilvánosságának* biztosítására, a Társaságon belüli információcsere erősítésére. Ennek érdekében törekedjünk az Új Pedagógiai Szemlében, illetve a megyei pedagógiai intézményekben működő hírlevélhálózat ésszerűbb hasznosítására.

– A szervezeti fejlesztés érdekében kívánatos a *tagság létszámának bővítése fiatalokkal, különösen az ifjabb kísérletező-újító pedagógusok és tudományos kutatók köréből*. A választott tisztségviselők és testületek soraiba is biztosítani kell a fiatal kollégák képviselőit. Tovább kell pontosítani a tagság számítógépes nyilvántartását a kapcsolatok rendezettségében.

– A választott testületek, a Választmány, az Ügyvezető Elnökség, a tagozatok, a szakosztályok vezetősége munkájában *erősíteni kell az egyes reszortokért felelős tisztségviselőkhöz onállóságát, a közösen elhatározott munkamegosztás szerinti felelősségteljes öntevékenységüket*. Kívánatos, hogy rendszeressé váljon az országos és területi fórumokba delegált képviselőink közös felkészítése és beszámolója megbízatásaik teljesítéséről.

– A Társaság létfeltételeinek megteremtésében nélkülözhetetlen valamely szerény *stabil pénzügyi alap* biztosítása. Ennek érdekében az Országgyűlés és a művelődési kormányzat segítségét kell kérnünk. Megvizsgálandó a tagdíjak (jelenleg aktív tagok esetén évi 200.– Ft, nyugdíjasoknál 100.– Ft) emelésének célszerűsége. Ugyanakkor elengedhetetlen, hogy minden szervezeti egységünk és az Ügyvezető Elnökség rugalmasan éljen – pályázat, tudományos szakmai tanácsadói és szolgáltatói tevékenység, továbbképzési feladatok vállalása stb. révén – az anyagi eszközökhöz jutás különféle lehetőségeivel.

A Magyar Pedagógiai Társaság a magyar nevelésügy és a neveléstudomány korszerű fejlődése öntevékeny szolgálatának elkötelezettje. Ez adja létjogosultságát, s ez képezheti alapját az iránta való érdeklődés és bizalom további növekedésének.

Budapest, 1994. április 7.

A MAGYAR PEDAGÓGIAI TÁRSASÁG
ORSZÁGOS KÜLDÖTTKÖZGYŰLÉSE

A küldöttközgyűlésen választott tisztségviselők

Tiszteletbeli elnök:	Köpeczi Béla
Elnök:	Ádám György
Főtitkár:	Trencsényi László
Alelnökök:	Balogh László
	Hunyady Györgyné
	Paizs Imre
	Széchy Éva

A küldöttközgyűlésen választott választmányi tagok:

Angelusz Erzsébet
Bajkó Máttyás
Csapó Benő
Fábry Béla, az MPT titkára
Halász Gábor
Horváth Márton
Illés Lajosné
Kotschy Beáta
Kóczyán Ágnes, az MPT titkára
Kőrösfői László
Kuknyó János
Lukács Péter
Mezei Gyula
Mihály Ottó
Tiszavölgyi István
Tóth Mariann
Vargáné Fónagy Erzsébet, az MPT titkára
Veszprémi László
(Hivataltól a választmány tagja Schüttler Tamás,
az Új Pedagógiai Szemle főszerkesztője.)

Az Etikai Bizottság elnöke: Bakonyi Pál
tagjai: Breznyánszky László
Rókusfalvy Pál

Az Ellenőrző Bizottság elnöke: Novák István
tagjai: László Tivadarné
Vág Ottó
Várnagy Elemér

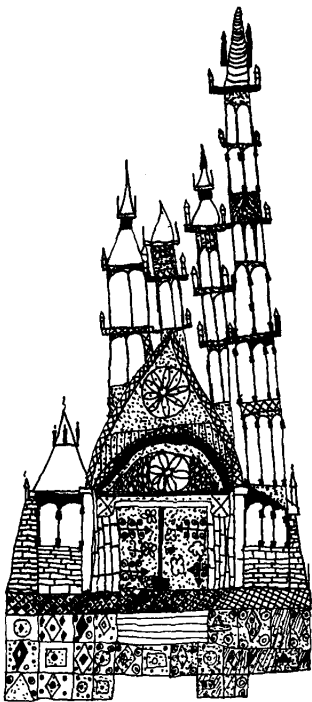
IDEGEN NYELVŰ TARTALOMJEGYZÉKEK

CONTENTS

<i>Tamás Deme</i> : Play with the Time or else Synchronous Segment and Time-Synthesis	3	<i>STUDIO</i>	
<i>Examinations at the End of the 20th Century</i>		<i>Dénes Kóta</i> : Sail-Planing - chapters from diary of a headmaster. Part Two.	87
<i>Ottó Mihály</i> : Questions on School Exams	16	<i>FROM OUR PAST</i>	
<i>József Nagy</i> : On the Future of the Exams in Hungary	25	<i>László Iván</i> : Local History and Pedagogy	97
<i>Benő Csapó</i> : Development of the Inductive Thinking and the Examinations	36	<i>CRITICS-OBSERVER</i>	
<i>Ágnes Vámos</i> : Is the Two-level Standard Maturity Exam Needed for Schools?	48	<i>László Tamás Szabó</i> : Quality and Qualification at School (<i>Tamás Schüttler</i>)	101
<i>Imre Végvári</i> : The Entrance System of Higher Education Today and Tomorrow	56	<i>Károly Nagy</i> : History of Putnok State Bourgeois Boys' & Girls' Middle-School (1916-1948) (<i>László Horváth</i>)	103
<i>OVER THE FRONTIERS</i>		A New Hungarian Teenager Novel (<i>László Trencsényi</i>)	104
<i>Frigyes Varga</i> : On the Bilinguality	63	<i>METROPOLITAN SUPPLEMENT</i>	
<i>Gábor Kronstein</i> : Hungarian Reading-Culture in the Carpathian Basin	70	<i>Mrs György Horányi</i> : Voluntary Parents in the Educational Guidance	106
<i>WORLD REVIEW</i>			
Worldwide Action in Education (Selected and translated by <i>Mrs László Majzik</i>)	75		

INHALT

<i>Tamás Deme</i> : Spiel mit der Zeit oder Synchronschnitt und Zeitsynthese	3	WERKSTATT	
<i>Prüfungen am Ende des 20. Jahrhunderts</i>		<i>Dénes Kóta</i> : Segelflug – Details aus dem Tagebuch eines Schuldirektors II.	87
<i>Ottó Mihály</i> : Fragen über die Schulprüfungen	16	AUS UNSERER VERGANGENHEIT	
<i>József Nagy</i> : Über die Zukunft der Prüfungen in Ungarn	25	<i>László Iván</i> : Ortsgeschichte und Pädagogik	97
<i>Benő Csapó</i> : Die Förderung des induktiven Denkens und die Prüfungen	36	KRITIK – BEOBACHTER	
<i>Ágnes Vámos</i> : Ob die zweistufigen standardisierten Prüfungen von den Schulen beansprucht werden	48	Szabó László Tamás: Qualität und Qualifizierung in der Schule (<i>Tamás Schüttler</i>)	101
<i>Imre Végvári</i> : Das gegenwärtige und das zukünftige Aufnahmesystem im Hochschulwesen	56	Károly Nagy: Die Geschichte der Staatlichen Jungen- und Mädchen-Bürgerschule in Putnok (<i>László Horváth</i>)	103
JENSEITS DER GRENZEN		Ein neuer ungarischer Roman über die Pflegejahre (<i>László Trencsényi</i>)	104
<i>Frigyes Varga</i> : Über die Zweisprachigkeit	63	BEILAGE DER HAUPTSTADT BUDAPEST	
<i>Gábor Kronstein</i> : Ungarische Lesekultur im Karpatenbecken	70	<i>Frau György Horányi</i> : Eltern, die sich an der Erziehungsberatungstelle freiwillig melden	106
WELTSPIEGEL			
Eine weltweite Action in der Erziehung – Worldwide Aktion in Education (Ausgewählt und übersetzt von <i>Frau Lászkó Majzik</i>)	75		



Vinter Attila, 11 éves